

Europeiska unionens officiella tidning

L 135



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

31 maj 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Föreskrifter nr 0 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser om internationellt helfordonstypgodkännande (IWVTA) [2018/780]** 1

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

Endast Uneces texter i original har bindande folkrättslig verkan. Dessa föreskrifters status och dagen för deras ikraftträdande bör kontrolleras i den senaste versionen av Uneces statusdokument TRANS/WP.29/343, som finns på

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Föreskrifter nr 0 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser om internationellt helfordonstypgodkännande (IWVTA) [2018/780]

Dag för ikraftträdande: den 19 juli 2018

INNEHÅLL

FÖRESKRIFTER

1. Tillämpningsområde
2. Definitioner
3. Ansökan om godkännande
4. Godkännande
5. Specifikationer
6. Provningsförfarande
7. Ändring av typ av internationellt helfordonstypgodkännande och ändring av godkännande
8. Produktionsöverensstämmelse
9. Påföljder vid bristande produktionsöverensstämmelse
10. Slutgiltigt upphörande av produktionen
11. Namn- och adressuppgifter för typgodkännandemyndigheter och för de tekniska tjänster som ansvarar för att utföra godkännandeprovningar
12. Inledande bestämmelser och övergångsbestämmelser
13. Särskilda bestämmelser för parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter

BILAGOR

1. Meddelandebblankett
2. Typgodkännandemärkets utformning
3. Förfaranden som ska följas vid internationellt helfordonstypgodkännande

4. Förteckning över krav i samband med internationellt helfordonstypgodkännande
5. Informationsdokument avseende internationellt helfordonstypgodkännande
6. Specifikationer i samband med försäkran om överensstämmelse avseende internationellt helfordonstypgodkännande
7. Definition av klass av internationellt helfordonstypgodkännande och typ av internationellt helfordonstypgodkännande
8. Typgodkännandenummer för internationellt helfordonstypgodkännande
9. Meddelande om nya krav träder i kraft för ett befintligt universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA)

1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

- 1.1 Dessa föreskrifter gäller fordon av kategori M₁ ⁽¹⁾. I föreskrifterna anges vilka krav som gäller för helfordonstypgodkännande.

2. DEFINITIONER

I dessa föreskrifter och i de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 gäller följande definitioner, om inget annat anges i dem:

- 2.1 *tillverkare*: den person eller organisation som är ansvarig inför godkännandemyndigheten för samtliga delar av typgodkännandeförfarandet och för produktionsöverensstämmelsen. Det är inte nödvändigt att den personen eller organisationen är direkt inblandad i alla stegen i tillverkningen av det fordon som godkännandeförfarandet avser.
 - 2.1.1 *tillverkarens ombud*: en fysisk eller juridisk person som är etablerad i en av de stater som är parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter, och som vederbörligen har utsetts av tillverkaren att företräda denne inför godkännandemyndigheten och att handla på dennes vägnar i frågor som omfattas av dessa föreskrifter. När det i dessa föreskrifter hänvisas till tillverkaren avses antingen *tillverkaren* eller *tillverkarens ombud*.
- 2.2 *klass av internationellt helfordonstypgodkännande*: en grupp fordon som inte skiljer sig åt i sådana väsentliga avseenden som dem som anges i punkt 1.1 i bilaga 7.
 - 2.2.1 *typ av internationellt helfordonstypgodkännande*: en grupp fordon som kan godkännas inom ramen för ett internationellt helfordonstypgodkännande enligt punkt 1.2 i bilaga 7. Fordon inom en typ av internationellt helfordonstypgodkännande tillhör samma klass av internationellt helfordonstypgodkännande och uppfyller i lika hög grad de krav som anges i bilaga 4. En typ av internationellt helfordonstypgodkännande kan innehålla olika varianter och versioner enligt punkterna 1.3 och 1.4 i bilaga 7.
- 2.3 *internationellt helfordonstypgodkännande (IWVTA)*: en typ av internationellt helfordonstypgodkännande som utfärdats enligt dessa föreskrifter, där en av de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter intygar att en typ av internationellt helfordonstypgodkännande uppfyller de relevanta bestämmelserna i dessa föreskrifter.
 - 2.3.1 *universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA)*: ett internationellt helfordonstypgodkännande där alla tillämpliga Uneceföreskrifter i del A avsnitt I i bilaga 4 efterlevs i enlighet med den version av dessa Uneceföreskrifter som förtecknas i det avsnittet eller med en senare version.
 - 2.3.2 *begränsat internationellt helfordonstypgodkännande (L-IWVTA)*: ett internationellt helfordonstypgodkännande där
 - a) inte alla de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 efterlevs och/eller
 - b) alla eller vissa av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 efterlevs enligt en tidigare version än den version som förtecknas i det avsnittet.
- 2.4 *informationsdokument*: det dokument som återfinns i bilaga 5 och som anger vilka uppgifter som ska lämnas av den sökande. Informationsdokumentet får lämnas i elektroniskt format.
- 2.5 *informationsmapp*: en mapp som innehåller informationsdokumentet, data, ritningar, fotografier eller annat relevant material som sökanden överlämnat. Informationsdokumentet får lämnas i elektroniskt format.

⁽¹⁾ Enligt definitionen i den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), dokument TRANS/WP.29/78/rev.6, punkt 2.2.1 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

- 2.6 *tekniskt underlag*: informationsmappen åtföljd av de provningsrapporter och övriga dokument som den tekniska tjänsten eller godkännandemyndigheten har bifogat till informationsdokumentet under sin behandling av ärendet, inklusive ett index till informationsmappen. Informationsdokumentet får lämnas i elektroniskt format.
- 2.7 *index till det tekniska underlaget*: det dokument där det tekniska underlagets innehåll redovisas, uppställt enligt ett lämpligt nummerings- eller märkningssystem som gör det möjligt att lätt hitta varje sida. Indexet ska utformas som en förteckning över de olika stadierna i förfarandet för typgodkännande, i synnerhet datum för revideringar eller uppdateringar.
- 2.8 *teknisk kompetens*: den förmåga som en part i 1958 års överenskommelse, med beaktande av artikel 2 i överenskommelsen, har när det gäller att kontrollera att en typ av internationellt helfordonstypgodkännande följer dessa föreskrifter, på grundval av de enskilda typgodkännanden som tillverkaren har lämnat i sin ansökan, och förmågan att bekräfta att fordonssystemen och fordonskomponenterna har installerats i enlighet med de enskilda Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4. Detta innebär att en part i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter inte nödvändigtvis behöver ha den tekniska kompetens som krävs för att utfärda typgodkännanden avseende alla de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4.
- 2.9 *försäkran om överensstämmelse*: uppgifter om ett enda fordon som tillhör en typ av internationellt helfordonstypgodkännande som har godkänts i enlighet med dessa föreskrifter, och som intygar enligt vilka Uneceföreskrifter förtecknade i bilaga 4 och enligt vilka versioner typen av internationellt helfordonstypgodkännande har godkänts vid produktionstillfället.
- 2.10 *komponent*: ett fordons utrustning eller del som omfattas av kraven i någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 och som är avsedd att vara en del av ett fordon men som kan vara typgodkänd oberoende av ett fordon förutsatt att Uneceföreskrifterna uttryckligen tillåter detta.
- 2.11 *fordonssystem*: sammansättning av anordningar som är kombinerade för att utföra en eller flera specifika funktioner i ett fordon och som omfattas av kraven i någon av Uneceföreskrifterna i bilaga 4.
- 2.12 *typgodkännandeintyg*: handling genom vilken godkännandemyndigheten officiellt intygar att en typ av fordon, utrustning eller delar är godkänd eller att ett sådant godkännande har ändrats.
3. ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE
- 3.1 En ansökan om godkännande av en typ av internationellt helfordonstypgodkännande med avseende på internationellt helfordonstypgodkännande ska lämnas av tillverkaren till godkännandemyndigheten hos parten i fråga i enlighet med bestämmelserna i bilaga 3 till 1958 års överenskommelse.
- 3.2 Följande handlingar ska bifogas ansökan:
- 3.2.1 Informationsmappen med de uppgifter som krävs enligt bilaga 5.
- 3.2.2 De typgodkännandeintyg som krävs enligt punkt 5.1.2 (universellt helfordonstypgodkännande) eller punkt 5.1.3 (begränsat helfordonstypgodkännande).
- 3.3 Ansökan om godkännande och åtföljande handlingar ska vara avfattade på engelska. Tillverkaren ska även tillhandahålla en översättning av dokumentationen till det språk som begärts av den part i överenskommelsen som handlägger ansökan. Typgodkännandeintyg som åtföljer ansökan behöver inte översättas.
- 3.4 Ett eller flera fordon som är representativt eller representativa för den typ av internationellt helfordonstypgodkännande som ska godkännas ska lämnas till godkännandemyndigheten eller den tekniska tjänst som ansvarar för att utföra kontrollerna i bilaga 3.
- 3.5 Tillverkaren ska tilldela varje typ av internationellt helfordonstypgodkännande inom en klass av internationellt helfordonstypgodkännande en unik typbeteckning.
- 3.6 Alla varianter och versioner inom en typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska omfattas av samma ansökan om internationellt helfordonstypgodkännande.
- 3.7 Ansökningar för alla typer av internationellt helfordonstypgodkännande inom en klass av internationellt helfordonstypgodkännande ska lämnas in till samma godkännandemyndighet.
4. GODKÄNNANDE
- 4.1 Förfarandena i bilaga 3 ska tillämpas.

- 4.2 Om den typ av internationellt helfordonstypgodkännande som lämnats in för godkännande enligt dessa föreskrifter uppfyller de relevanta bestämmelserna i dessa föreskrifter ska godkännande av den typen beviljas med beaktande av punkt 12.2.
- 4.3 Ett typgodkännandenummer ska tilldelas för varje typ av internationellt helfordonstypgodkännande som godkänns i enlighet med bilaga 8.
- 4.4 Meddelande om godkännande eller om utökning, avslag eller återkallande av godkännande av en typ av internationellt helfordonstypgodkännande enligt dessa föreskrifter ska lämnas via en säker databas på internet i enlighet med bilaga 5 till 1958 års överenskommelse till de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter, med hjälp av en meddelandebblankett som överensstämmer med förlagan i bilaga 1 ⁽¹⁾.
- 4.5 För att identifiera typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska ett typgodkännandemärke fästas, väl synligt och på ett lättillgängligt ställe som anges i informationsdokumentet i bilaga 5, på alla fordon som överensstämmer med en typ av internationellt helfordonstypgodkännande och som har godkänts enligt dessa föreskrifter. Ett sådant typgodkännandemärke ska vara utformat i enlighet med bilaga 2.
- 4.6 Det typgodkännandemärke som föreskrivs i punkt 4.5 ovan får inte ersättas med en sådan unik identifiering som avses i bilaga 5 till 1958 års överenskommelse.
- 4.7 För fordonssystem enligt definitionen i punkt 2.11, vars godkännanden det hänvisas till i ett internationellt helfordonstypgodkännande, behövs inget typgodkännandemärke fästas. Typgodkännandemärken för komponenter enligt definitionen i punkt 2.10 måste fästas på det sätt som föreskrivs i de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4.
- 4.8 Typgodkännandemärket ska vara tydligt läsbart och outplånligt.
- 4.9 Om en skylt med fordonsdata har monterats av tillverkaren ska typgodkännandemärket placeras nära eller på typskylten.
- 4.10 För universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA) ska godkännandemärket vara utformat i enlighet med förlagan i avsnitt I i bilaga 2. För ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande (L-IWVTA) ska godkännandemärket vara utformat i enlighet med förlagan i avsnitt II i bilaga 2.
- 4.11 Alla varianter och versioner inom en typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska godkännas inom ramen för ett internationellt helfordonstypgodkännande.
- 4.12 Samma godkännandemyndighet ska handlägga godkännanden av alla typer av internationellt helfordonstypgodkännande inom en klass av internationellt helfordonstypgodkännande.
- 4.13 En ny klass av internationellt helfordonstypgodkännande skapas när det första godkännandet beviljas för en typ av internationellt helfordonstypgodkännande i denna klass av internationellt helfordonstypgodkännande. Efterföljande godkännanden av andra typer av internationellt helfordonstypgodkännande kan hänvas till denna befintliga klass av internationellt helfordonstypgodkännande om villkoren i punkt 1.1 i bilaga 7 är uppfyllda.
5. SPECIFIKATIONER
- 5.1 Obligatoriska intyg
- 5.1.1 En typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska uppfylla de föreskrivna kraven i dessa föreskrifter och de krav som anges i de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4. Detta ska styrkas med typgodkännandeintyg enligt dessa Uneceföreskrifter som omfattar alla varianter och versioner av typen av internationellt helfordonstypgodkännande. Om dessa Uneceföreskrifter innehåller krav för både delar och monteringen av dem på fordonet ska båda aspekterna omfattas av typgodkännanden.
- 5.1.2 För ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande ska typgodkännandeintyg inkluderas för alla tillämpliga Uneceföreskrifter som förtecknas i del A i avsnitt I i bilaga 4 i enlighet med den version som förtecknas i det avsnittet eller en senare version.

⁽¹⁾ Fram till det i WP.29 angivna datum då den säkra databas på internet som avses i bilaga 5 till 1958 års överenskommelse (tredje revideringen) är klar att tas i drift och stöder denna funktion ska ett meddelande om godkännande eller om utökning, avslag eller återkallande av godkännande av en typ av internationellt helfordonstypgodkännande enligt dessa föreskrifter, såsom anges i artikel 5.2 i den tredje revideringen av 1958 års överenskommelse, lämnas som papperskopior eller i elektroniskt format till de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter, med hjälp av en meddelandebblankett enligt förlagan i bilaga 1 till dessa föreskrifter samt fotografier och/eller diagram och ritningar som sökanden tillhandahåller, i ett format som högst motsvarar A4 (210 × 297 mm) eller vikt till det formatet och i en lämplig skala.

- 5.1.3 För ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande får ett eller flera av de typgodkännandeintyg som krävs enligt punkt 5.1.2 utelämnas eller ersättas med intyget enligt en tidigare version av respektive Uneceföreskrifter.
- 5.2 Försäkran om överensstämmelse ⁽¹⁾
- 5.2.1 Om en part i överenskommelsen så önskar ska fordonstillverkaren på Uneces säkra databas på internet, för alla enskilda fordon som är tänkta att släppas ut på marknaden i den parten i överenskommelsen och som tillhör en typ som godkänts i enlighet med dessa föreskrifter, tillhandahålla och ladda upp de uppgifter som behövs för att skapa en försäkran om överensstämmelse för de berörda fordonen i databasen. Processen för detta och de nödvändiga uppgifterna anges i bilaga 6.
- 5.2.2 Trots vad som anges i punkt 5.2.1 kan fordonstillverkaren även tillhandahålla och ladda upp de uppgifter som krävs för alla enskilda fordon som omfattas av ett internationellt helfordonstypgodkännande oavsett destination.
- 5.2.3 De uppgifter som avses i punkt 5.2.1 ovan ska laddas upp i god tid innan fordonen släpps ut på marknaden i parterna i överenskommelsen.
- 5.2.4 De uppgifter som avses i punkt 5.2.1 ovan får även laddas upp av godkännandemyndigheten på tillverkarens vägnar. I så fall är det tillverkarens ansvar att förse godkännandemyndigheten med de nödvändiga uppgifterna, och tillverkaren ansvarar för att dessa är tillförlitliga.
6. PROVNINGSFÖRFARANDE
- 6.1 Om efterlevnaden av kraven i punkt 5.1 styrks genom att alla erforderliga intyg som omfattar alla varianter och versioner av typ av internationellt helfordonstypgodkännande tillhandahålls behövs ingen ytterligare provning för de punkter som omfattas av dessa intyg.
7. ÄNDRING AV TYP AV INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE OCH ÄNDRING AV GODKÄNNANDE
- 7.1 Vid alla ändringar av typen av internationellt helfordonstypgodkännande med avseende på en särskild punkt i informationsmappen ska det förfarande som anges i punkt 2 i bilaga 3 till 1958 års överenskommelse tillämpas.
- 7.1.1 Den typgodkännandemyndighet som beviljar utökningen av godkännandet ska uppdatera godkännandenumret med ett utökningsnummer i enlighet med det antal efterföljande utökningar som redan beviljats i enlighet med bilaga 8 och utfärda en reviderad meddelandeblankett som märks med detta utökningsnummer.
- 7.2 Ett befintligt internationellt helfordonstypgodkännande kan endast ändras genom utökning eller revidering om samtliga av följande villkor är uppfyllda:
- 7.2.1 Fordonen tillhör samma klass av internationellt helfordonstypgodkännande före och efter ändringen.
- 7.2.2 Det internationella helfordonstypgodkännandets status som universellt eller begränsat ändras inte före och efter ändringen.
- 7.2.3 Efter en ändring följer alla fordon som omfattas av utökningen eller revideringen samma version av var och en av de Uneceföreskrifter som ingår.
- 7.3 För ändringar som inte uppfyller något av villkoren i punkterna 7.2.1 och 7.2.2 ska ett nytt internationellt helfordonstypgodkännande utfärdas. För ändringar som inte uppfyller det villkor som anges i punkt 7.2.3 ska det internationella helfordonstypgodkännandet delas upp (se även punkt 7.4.4).
- 7.4 När nya krav träder i kraft (till följd av ändringar av bilaga 4) ska den tillverkare som har typgodkännandet anmäla till den godkännandemyndighet som utfärdade det universella internationella helfordonstypgodkännandet om ett av de alternativ som anges i nedanstående underpunkter.

Anmälan anses ha gjorts när tillverkaren anmäler till godkännandemyndigheten med hjälp av en meddelandeblankett enligt förlagan i bilaga 9.

⁽¹⁾ Denna punkt gäller från och med det i WP.29 angivna datum då den säkra databasen på internet som avses i bilaga 5 till den tredje reviderade versionen av 1958 års överenskommelse är klar att tas i drift och stöder denna funktion.

- 7.4.1 Den berörda typen av internationellt helfordonstypgodkännande påverkas inte av de nya kraven. I så fall behöver typgodkännandet inte ändras.
- 7.4.2 Typen av internationellt helfordonstypgodkännande påverkas, och tillverkaren vill behålla statusen som universellt internationellt helfordonstypgodkännande och ansöker därför om en utökning av typgodkännandet. Typgodkännandemärket ska uppdateras vid behov.
- 7.4.3 Typen av internationellt helfordonstypgodkännande påverkas, men tillverkaren vill inte behålla statusen som universellt internationellt helfordonstypgodkännande. I så fall ska det universella internationella helfordonstypgodkännandet återkallas (med verkan från och med det datum det internationella helfordonstypgodkännandet upphör att vara universellt). För den fortsatta produktionen ska ett nytt begränsat internationellt helfordonstypgodkännande utfärdas. När detta nya begränsade internationella helfordonstypgodkännande beviljas ska emellertid övergångsbestämmelserna i Uneceföreskrifter nr 0 och de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 tolkas som om ett befintligt internationellt helfordonstypgodkännande har utökats.
- 7.4.4 Om tillverkaren vill använda sig av båda alternativen (punkterna 7.4.2 och 7.4.3) samtidigt för olika delar av sin produktion måste typgodkännandet delas upp utifrån definitionen av en typ av internationellt helfordonstypgodkännande (punkt 1.2.1 b i del A i bilaga 7). I så fall ska det befintliga universella internationella helfordonstypgodkännandet utökas och fortfarande vara ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande för den del av produktionen som har ändrats för att uppfylla de nya krav som gäller. För den del av produktionen som förblir oförändrad ska det utfärdas ett nytt begränsat internationellt helfordonstypgodkännande med ett nytt godkännandenummer. När detta nya begränsade internationella helfordonstypgodkännande beviljas ska emellertid övergångsbestämmelserna i Uneceföreskrifter nr 0 och de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 tolkas som om ett befintligt internationellt helfordonstypgodkännande har utökats. Tillverkarens typbeteckningar ska tydligt ange de olika typerna av internationellt helfordonstypgodkännande i dessa båda godkännanden.
- 7.5 Om en tillverkare gör tekniska ändringar på en typ av fordon som omfattades av ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande, så att fordonet nu uppfyller kraven för den universella nivån, ska ett nytt universellt internationellt helfordonstypgodkännande utfärdas. Det tidigare begränsade internationella helfordonstypgodkännandet får behållas eller återkallas om det inte längre behövs.

Vid beviljandet av ett nytt universellt internationellt helfordonstypgodkännande ska följande regler iakttas:

- a) De tekniska kraven för en befintlig fordonstyp gäller för all utrustning och alla delar som redan har godkänts i enlighet med de versioner av Uneceföreskrifterna som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 och som ingår i det tidigare begränsade internationella helfordonstypgodkännandet om det inte har gjorts någon ändring av den relevanta utrustningen eller de relevanta delarna som resulterar i en ny typ.
- b) De tekniska kraven för en ny fordonstyp gäller i alla övriga fall.

8. PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE

Förfarandena för produktionsöverensstämmelse ska följa de förfaranden som anges i bilaga 1 i 1958 års överenskommelse och följande krav:

- 8.1 Ett fordon som godkänts enligt dessa föreskrifter ska vara tillverkat så att det överensstämmer med den godkända typen genom att uppfylla kraven i punkt 5.
- 8.2 Den godkännandemyndighet som beviljat typgodkännandet får när som helst granska de metoder för kontroll av överensstämmelse som tillämpas vid varje produktionsanläggning. En sådan granskning ska i första hand avse hela bilen och all monteringsverksamhet och ska inte, om det inte skäligen kan motiveras, upprepa tidigare bedömningar som gjorts för de separata Uneceföreskrifter som utgör en del av det internationella helfordonstypgodkännandet.
- ## 9. PÅFÖLJDER VID BRISTANDE PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE
- 9.1 Ett godkännande som beviljats en typ av internationellt helfordonstypgodkännande enligt dessa föreskrifter får återkallas om kraven inte uppfylls eller om ett fordon som bär typgodkännandemärket inte överensstämmer med den godkända typen av internationellt helfordonstypgodkännande.
- 9.2 Om en part i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter återkallar ett godkännande som den tidigare beviljat ska den genast meddela övriga parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter detta med hjälp av en meddelandebblankett enligt förlagan i bilaga 1.

10. SLUTGILTIGT UPPHÖRANDE AV PRODUKTIONEN

Om innehavaren av ett typgodkännande helt upphör med tillverkningen av en fordonstyp som omfattas av internationellt helfordonstypgodkännande som beviljats enligt dessa föreskrifter, ska denne underrätta den godkännandemyndighet som beviljat godkännandet. Efter att ha mottagit de relevanta uppgifterna ska godkännandemyndigheten underrätta de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter med hjälp av en meddelandebblankett enligt förlagan i bilaga I och genom användning av den säkra databasen på internet i enlighet med bilaga 5 till 1958 års överenskommelse, revidering 3.

11. NAMN- OCH ADRESSUPPGIFTER FÖR TYPGODKÄNNANDEMYNDIGHETER OCH FÖR DE TEKNISKA TJÄNSTER SOM ANSVARAR FÖR ATT UTFÖRA GODKÄNNANDEPROVNINGAR

I enlighet med bestämmelserna i artikel 2.2 i 1958 års överenskommelse ska de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter meddela namn och adressuppgifter för de tekniska tjänster som de har utsett att kontrollera att de relevanta bestämmelserna i föreskrifterna har följts och för de godkännandemyndigheter som beviljar godkännanden och till vilka de meddelandebblanketter som avses i bilaga 1 ska sändas.

12. INLEDANDE BESTÄMMELSER OCH ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

12.1 Från och med 9 månader efter ikraftträdandet av dessa föreskrifter och med förbehåll för villkoren i punkterna 13.1 och 13.5 ska en part i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter godta ett internationellt helfordonstypgodkännande som utfärdats i enlighet med dessa föreskrifter och ska inte begära separata godkännanden i enlighet med de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A i avsnitt I i bilaga 4, vars överensstämmelse intygas av detta internationella helfordonstypgodkännande.

12.2 När ett typgodkännande beviljas i enlighet med dessa föreskrifter ska de övergångsbestämmelser i den version av Uneceföreskrifterna som förtecknas i bilaga 4 och senare versioner av dessa föreskrifter iakttas; hänsyn ska dock tas till de särskilda bestämmelserna i punkt 13.3.

13. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR PARTER I ÖVERENSKOMMELSEN SOM TILLÄMPAR DESSA FÖRESKRIFTER

13.1 Oavsett om en part i överenskommelsen tillämpar någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 ska den i enlighet med de principer som fastställs i artiklarna 1 och 3 i 1958 års överenskommelse godta ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande som bevis på överensstämmelse för alla fordonssystem, all fordonsutrustning och alla fordonsdelar som godkänts i detta typgodkännande. Hjulförsedda fordon med ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande enligt Uneceföreskrifter nr 0 måste emellertid fortfarande uppfylla nationella eller regionala krav för fordonssystem, fordonsutrustning och fordonsdelar som inte omfattas av de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4.

13.2 Oavsett om en part i överenskommelsen tillämpar någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 får den utfärdade typgodkännanden enligt dessa föreskrifter som omfattas av artikel 2 i 1958 års överenskommelse, med beaktande av punkt 2.8.

13.3 Oavsett om en part i överenskommelsen tillämpar någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 ska den i syfte att bevilja ett internationellt helfordonstypgodkännande godta alla typgodkännanden som har utfärdats i enlighet med de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4.

För ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande ska den godta typgodkännanden som har utfärdats i enlighet med den version av Uneceföreskrifterna som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4, eller typgodkännanden som har utfärdats till en senare version av Uneceföreskrifterna som lämnats in i enlighet med punkt 5.1.2.

Om den senaste versionen av enskilda Uneceföreskrifter inte förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4, och trots att övergångsbestämmelserna i denna senaste version inte längre gör det obligatoriskt för parter i överenskommelsen att godta godkännanden till den tidigare versionen, ska godkännanden som har utfärdats i enlighet med den version av Uneceföreskrifterna som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 godtas.

13.4 Oavsett om en part i överenskommelsen tillämpar någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 ska den i syfte att släppa ut utrustning och reservdelar på marknaden för fordon som omfattas av ett internationellt helfordonstypgodkännande som godtagits av den parten i överenskommelsen godta typgodkännanden enligt de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 som bevis på överensstämmelse för respektive utrustning och delar.

En part i överenskommelsen som inte tillämpar någon av de Uneceföreskrifter som förtecknas i del A avsnitt I i bilaga 4 får emellertid till förvaltningskommitténs sekretariat anmäla att den vad gäller dessa Uneceföreskrifter inte är bunden av skyldigheten av godta de typgodkännanden som har utfärdats i enlighet med dessa Uneceföreskrifter som bevis på överensstämmelse för respektive utrustning och delar. I anmälan ska det uttryckligen anges för vilka Uneceföreskrifter Unecetygodkända reservdelar inte kommer att godtas utan ytterligare nationell eller regional certifiering.

- 13.5 Efter anmälan till förvaltningskommitténs sekretariat får en part i överenskommelsen godta ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande i enlighet med de principer som fastställs i artiklarna 1, 3 och 12 i 1958 års överenskommelse. I detta syfte ska den anmäla till förvaltningskommittén för vilka Uneceföreskrifter och deras versioner den kommer att godta typgodkännanden som bevis på överensstämmelse för vissa eller alla fordonssystem, all fordonsutrustning och alla fordonsdelar som omfattas av dessa. Varje ändring av den godtagbara nivån ska också anmälas före ansökningsdagen.

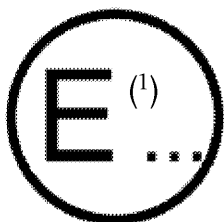
För en sådan anmälan ska det format som anges i del A avsnitt II i bilaga 4 användas. Parten i överenskommelsen ska sedan som bevis på överensstämmelse godta ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande som åtminstone inbegriper de typgodkännanden som är förenliga med den anmälan som lämnats av parten i överenskommelsen beträffande del A avsnitt II i bilaga 4.

BILAGA 1

MEDDELANDEBLANKETT

Del A: Fordon av kategori M₁

(Maximiformat: A4 (210 × 297 mm))



Utfärdat av: Myndighetens namn

.....

.....

.....

- avseende ⁽²⁾: beviljat godkännande
- utökat godkännande
- återkallat godkännande med verkan från och med dd/mm/åååå
- ej beviljat godkännande
- slutgiltigt upphörande av produktionen

av en typ av internationellt helfordonstypgodkännande, enligt föreskrifter nr 0.

Godkännande nr:

Utökning nr:

Skäl till utökningen:

Avsnitt I

- 0.1 Fabrikat (tillverkarens handelsnamn):
- 0.2 klass av internationellt helfordonstypgodkännande:
- 0.2.0 typ av internationellt helfordonstypgodkännande:
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar) ⁽³⁾:
- 0.3 Identifikationsmärkning för typ av internationellt helfordonstypgodkännande om sådan finns på fordonet:
- 0.3.1 Märkningens placering:
- 0.4 Fordonskategori ⁽⁴⁾:
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.8 Namn på och adress(er) till monteringsanläggning(ar):
- 0.9 Namn på och adress till tillverkarens ombud (om tillämpligt):

Avsnitt II (punkterna 1–4 är inte tillämpliga om tillverkningen slutgiltigt har upphört)

Undertecknad intygar härmed att tillverkarens beskrivning i bifogade informationsmapp med upplysningar om det ovan angivna fordonet (varav godkännandemyndigheten har tagit ut ett prov/prover som tillverkaren har tillhandahållit som prototyp/er för fordonstypen) är riktig och att de bifogade provningsresultaten gäller denna typ av internationellt helfordonstypgodkännande.

1. Fordonstypen uppfyller/uppfyller inte ⁽²⁾ de tekniska krav för universellt internationellt helfordonstypgodkännande som anges i punkt 5.1.2 i dessa föreskrifter.

2. Fordonstypen uppfyller/uppfyller inte ⁽²⁾ de tekniska krav för begränsat internationellt helfordonstypgodkännande som anges i punkt 5.1.3 i dessa föreskrifter.
3. Godkännandet beviljas/utökas/återkallas med verkan från dd/mm/åååå/beviljas ej ⁽²⁾.
4. Godkännandet beviljas i enlighet med förfarandet för ny teknik enligt definitionen i bilaga 7 till 1958 års överenskommelse, och godkännandet är därför endast giltigt till och med dd/mm/åååå ⁽²⁾.

(Ort)

(Underskrift)

(Datum)

Bilagor:

Tekniskt underlag

⁽¹⁾ Särskiljande nummer för det land som beviljat/utökat/ej beviljat/återkallat godkännandet (se bestämmelserna om godkännande i föreskrifterna).

⁽²⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽³⁾ Om denna uppgift inte är tillgänglig vid beviljandet av typgodkännandet ska den kompletteras senast när fordonet släpps ut på marknaden.

⁽⁴⁾ Enligt definitionen i punkt 2 i den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), (dokument TRANS/SCI/WP 29/78/Rev. 6).

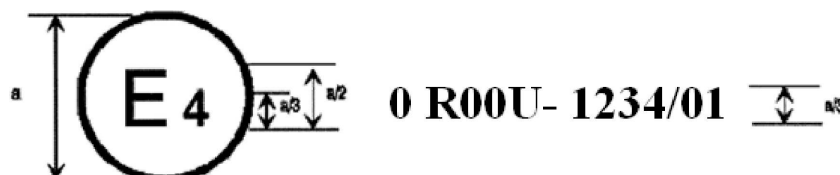
BILAGA 2

TYPGODKÄNNANDEMÄRKETS UTFORMNING

(se punkt 4.5 i dessa föreskrifter)

Anvisningarna i denna bilaga om typgodkännandemärkning för internationellt helfordonstypgodkännande jämförda med artikel 3.2 i 1958 års överenskommelse utgör inte hinder för ytterligare nationella eller regionala krav på fordonsidentifiering såsom obligatoriska skyltar och fordonsidentifieringsnummer.

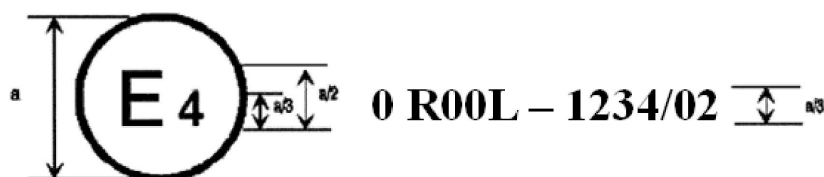
Avsnitt I: Typgodkännandemärkning för universellt internationellt helfordonstypgodkännande



a = minst 8 mm.

Ett fordon som är försett med ovanstående godkännandemärkning visar att klassen av internationellt helfordonstypgodkännande i fråga har godkänts med avseende på universellt internationellt helfordonstypgodkännande i Nederländerna (E 4) enligt dessa föreskrifter i deras ursprungliga lydelse. Bokstaven U betecknar att godkännandet är universellt (punkt 2.3.1 i dessa föreskrifter). Godkännandet beviljas för den klass av internationellt helfordonstypgodkännande som godkänts med nummer 1234 och typen av internationellt helfordonstypgodkännande med nummer 01.

Avsnitt II: Typgodkännandemärkning för begränsat internationellt helfordonstypgodkännande



a = minst 8 mm.

Ett fordon som är försett med ovanstående godkännandemärkning visar att klassen av internationellt helfordonstypgodkännande i fråga har godkänts med avseende på begränsat internationellt helfordonstypgodkännande i Nederländerna (E 4) enligt dessa föreskrifter i deras ursprungliga lydelse. Bokstaven L betecknar att godkännandet är begränsat (punkt 2.3.2 i dessa föreskrifter). Godkännandet beviljas för den klass av internationellt helfordonstypgodkännande som godkänts med nummer 1234 och typen av internationellt helfordonstypgodkännande med nummer 02.

BILAGA 3

FÖRFARANDE SOM SKA FÖLJAS VID INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

1. Syfte och omfattning

I denna bilaga beskrivs förfarandena för internationellt helfordonstypgodkännande i enlighet med bestämmelserna i punkt 4.1 i dessa föreskrifter.

2. Förfarande för typgodkännande

När godkännandemyndigheten tar emot en ansökan om internationellt helfordonstypgodkännande ska den

- a) kontrollera att samtliga typgodkännandeintyg som har utfärdats i enlighet med de Uneceföreskrifter som gäller för internationellt helfordonstypgodkännande omfattar typen av internationellt helfordonstypgodkännande och överensstämmer med de angivna kraven,
- b) säkerställa att de specifikationer för och uppgifter om fordonet som ingår i informationsdokumentet (del II i bilaga 5) finns med i de tekniska underlagen och de typgodkännandeintyg som utfärdats enligt de relevanta Uneceföreskrifterna,
- c) om en punkt i informationsdokumentet (del II i bilaga 5) inte ingår i det tekniska underlaget till någon av Uneceföreskrifterna, behandla uppgifter om den delen i fråga eller dess egenskaper som referensinformation för att identifiera själva fordonet,
- d) på ett urval fordon av den typ ansökan gäller utföra, eller låta utföra, kontroller för att kontrollera att fordonet (eller fordonen) tillverkats i enlighet med de relevanta uppgifterna i det tekniska underlaget till de relevanta typgodkännandeintygen,
- e) i förekommande fall utföra relevanta installationskontroller av system, utrustning eller delar, eller se till att de utförs.

3. Kombination av tekniska specifikationer

Det antal fordon som omfattas av provningen ska vara tillräckligt högt för att en korrekt kontroll av de olika versionerna och varianterna av den fordonstyp som ska typgodkännas ska kunna genomföras.

BILAGA 4

FÖRTECKNING ÖVER KRAV I SAMBAND MED INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

Förteckning över rättsakter

Del A: Krav för fordon av kategori M₁

Avsnitt I: Förteckning över krav med avseende på universellt internationellt helfordonstypgodkännande

Nummer	Ämne	Uneceföreskriftsversion	
		Uneceföreskrifter ⁽¹⁾	Ändringsserie ⁽²⁾
1	Reflexanordningar för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	3	02
2	Bakre skyttylktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	4	00
3	Körriktningvisare för motorfordon och släpvagnar till dessa	6	01
4	Främre och bakre positionslykter, stopplykter och breddmarkeringslykter för motorfordon och tillhörande släpvagnar	7	02
5	Fordon med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet	10	05
6	Fordon i fråga om dörrlås och dörrhållande komponenter	11	04
7	Fordon med avseende på skyddet för föraren mot styrinrättningen i händelse av en sammanstötning	12	04
8	Bromsar i fordon av kategorierna M ₁ och N ₁	13-H	01
9	Säkerhetsbälten, fasthållningsanordningar, fasthållningsanordningar för barn och Isofix-fasthållningsanordningar för barn	16	06
10	Fordon med avseende på säten, dessas fästeanordningar och eventuella nackstöd	17	08
11	Främre dimstrålkastare för motorfordon	19*	04
12	Motorfordon med avseende på deras inredningsdetaljer	21	01
13	Backlykter och manövreringslykter för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	23	00
14	Fordon med avseende på utskjutande delar	26	03
15	Ljudsignalanordningar och motorfordon med avseende på deras ljudsignaler	28	00
16	Pneumatiska däck för motorfordon och släpvagnar till dessa (Däck bör vara typgodkända enligt Uneceföreskrifter nr 30 eller Uneceföreskrifter nr 54.)	30	02
17	Bakre dimlykter för motordrivna fordon samt släpvagnar till dessa fordon	38	00
18	Hastighetsmätarutrustning inklusive dess installation	39	01

Nummer	Ämne	Uneceföreskriftsversion	
		Uneceföreskrifter (!)	Ändringsserie (?)
19	Säkerhetsglasmaterial och montering av dessa i fordon	43	01
20	Fasthållningsanordningar för barnpassagerare i motorfordon (endast i den mån inbyggda bälteskuddar men inte fristående barnstolar avses)	44*	04
21	Rengörare för strålkastare, och motorfordon med avseende på rengörare för strålkastare	45*	01
22	Anordningar för indirekt sikt inbegripet montering av dem	46	04
23	Installering av belysnings- och ljussignalanordningar	48	06
24	Motorfordon med minst fyra hjul med avseende på deras buller	51	03
25	Pneumatiska däck för nyttofordon och släpvagnar till dessa (Däck bör vara typgodkända enligt Uneceföreskrifter nr 30 eller Uneceföreskrifter nr 54.)	54	00
26	Separat bakre underkörningsskydd och montering av ett separat bakre underkörningsskydd av godkänd typ, bakre underkörningsskydd	58	02
27	En reservenhet för tillfälligt bruk, säkerhetsdäck	64*	03
28	Parkeringslyktor för motordrivna fordon	77*	00
29	Fordon med avseende på styrutrustning	79	02
30	Förbränningsmotorer eller elektriska transmissioner avsedda för framdrivning av motorfordon i kategorierna M och N med avseende på mätning av nettoeffekt och största effekt under 30 min hos elektriska transmissioner (motoreffekt)	85	00
31	Varsellyktor för motorfordon	87	00
32	Sidomarkeringslyktor till motorfordon och släpvagnar till dessa	91*	00
33	Skydd för passagerare vid frontalkollision	94	02
34	Skydd för passagerare vid sidokollision	95	03
35	Strålkastare med gasurladdningslampa för motorfordon	98*	01
36	Fordon med avseende på särskilda krav för elektrisk framdrivning	100*	02
37	Strålkastare till motorfordon som avger ett asymmetriskt halv- eller helljus eller bådadera och som är utrustade med glödlampor och/eller lysdiodmoduler	112*	01

Nummer	Ämne	Uneceföreskriftsversion	
		Uneceföreskrifter ⁽¹⁾	Ändringsserie ⁽²⁾
38	Däck med avseende på däckljud, väggrepp på vått underlag och/eller rullmotstånd	117	02
39	Kurvtagningssyklar för motordrivna fordon	119*	01
40	Fordon med avseende på placering och märkning av handstyrda manöverorgan, kontrollampor och visare	121	01
41	Adaptiva framljussystem (AFS) avsedda för motorfordon	123*	01
42	Motorfordon med avseende på förarens siktfält framåt	125	01
43	Motorfordon med avseende på fotgängarsäkerhet	127	02
44	Bromsassistanssystem	139	00
45	Elektroniska stabilitetskontrollsystem	140	00
46	Däcktrycksövervakningssystem	141	00
47	Montering av däck	142	00

(1) Om Uneceföreskriftsnumret följs av en asterisk (*) visar detta att respektive krav endast gäller om motsvarande system har monterats i fordonet. Detta innebär att i fråga om ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande kan både fordon med och utan detta system godtas. Om systemet har monterats i fordonet gäller dock kravet. Samma sak gäller för system som inte markerats med en asterisk (*) om det kan visas att motsvarande krav inte gäller för den typen av internationellt helfordonstypgodkännande.

(2) Posten ska förstås som ett minimikrav, dvs. inbegripet alla gällande tillägg vid tidpunkten för utfärdandet av godkännandet. Godkännanden enligt en senare version måste godtas på ett likvärdigt sätt i enlighet med punkt 13.3 i dessa föreskrifter.

Avsnitt II: Anmälan avseende begränsat internationellt helfordonstypgodkännande

För anmälningar från parter i överenskommelsen till förvaltningskommitténs sekretariat i enlighet med punkt 13.5 i dessa föreskrifter bör formuläret i följande tabell användas.

Anmälan av	[Namn på part i överenskommelsen]	Dag för ikraftträdande	[åååå-mm-dd]	
Nummer	Ämne	Uneceföreskrifter	Tidigare versioner godtas ⁽¹⁾	
			För in ändringsseriens nummer	Stryk text i denna kolumn om den inte är tillämplig
1	Reflexanordningar för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	3		eller senare
2	Bakre skyltlyktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	4		eller senare
3	Körriktningvisare för motorfordon och släpvagnar till dessa	6		eller senare
4	Främre och bakre positionslyktor, stopplyktor och breddmarkeringslyktor för motorfordon och tillhörande släpvagnar	7		eller senare

Anmälan av	[Namn på part i överenskommelsen]	Dag för ikraftträdande	[åååå-mm-dd]	
Nummer	Ämne	Uneceföreskrifter	Tidigare versioner godtas (!)	
			För in ändringsseriens nummer	Stryk text i denna kolumn om den inte är tillämplig
5	Fordon med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet	10		eller senare
6	Fordon i fråga om dörrlås och dörrhållande komponenter	11		eller senare
7	Fordon med avseende på skyddet för föraren mot styrinrättningen i händelse av en sammanstötning	12		eller senare
8	Bromsar i fordon av kategorierna M ₁ och N ₁	13-H		eller senare
9	Säkerhetsbälten, fasthållningsanordningar, fasthållningsanordningar för barn och Isofix-fasthållningsanordningar för barn	16		eller senare
10	Fordon med avseende på säten, dessas fästeanordningar och eventuella nackstöd	17		eller senare
11	Främre dimstrålkastare för motorfordon	19		eller senare
12	Motorfordon med avseende på deras inredningsdetaljer	21		eller senare
13	Backlyktor och manövreringslyktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon	23		eller senare
14	Fordon med avseende på utskjutande delar	26		eller senare
15	Ljudsignalanordningar och motorfordon med avseende på deras ljudsignaler	28		eller senare
16	Pneumatiska däck för motorfordon och släpvagnar till dessa (Däck bör vara typgodkända enligt Uneceföreskrifter nr 30 eller Uneceföreskrifter nr 54.)	30		eller senare
17	Bakre dimlyktor för motordrivna fordon samt släpvagnar till dessa fordon	38		eller senare
18	Hastighetsmätarutrustning inklusive dess installation	39		eller senare
19	Säkerhetsglasmaterial och montering av dessa i fordon	43		eller senare
20	Fasthållningsanordningar för barnpassagerare i motorfordon (endast i den mån inbyggda bälteskuddar men inte fristående barnstolar avses)	44		eller senare

Anmälan av	[Namn på part i överenskommelsen]	Dag för ikraftträdande	[åååå-mm-dd]	
Nummer	Ämne	Uneceföreskrifter	Tidigare versioner godtas (!)	
			För in ändringsseriens nummer	Stryk text i denna kolumn om den inte är tillämplig
21	Rengörare för strålkastare, och motorfordon med avseende på rengörare för strålkastare	45		eller senare
22	Anordningar för indirekt sikt inbegripet montering av dem	46		eller senare
23	Installering av belysnings- och ljussignalanordningar	48		eller senare
24	Motorfordon med minst fyra hjul med avseende på deras buller	51		eller senare
25	Pneumatiska däck för nyttofordon och släpvagnar till dessa (Däck bör vara typgodkända enligt Uneceföreskrifter nr 30 eller Uneceföreskrifter nr 54.)	54		eller senare
26	Separat bakre underkörningsskydd och montering av ett separat bakre underkörningsskydd av godkänd typ	58		eller senare
27	En reservenhet för tillfälligt bruk, säkerhetsdäck	64		eller senare
28	Parkeringslyktor för motordrivna fordon	77		eller senare
29	Fordon med avseende på styrutrustning	79		eller senare
30	Förbränningsmotorer eller elektriska transmissioner avsedda för framdrivning av motorfordon i kategorierna M och N med avseende på mätning av nettoeffekt och största effekt under 30 min hos elektriska transmissioner (motoreffekt)	85		eller senare
31	Varsellyktor för motorfordon	87		eller senare
32	Sidomarkeringslyktor till motorfordon och släpvagnar till dessa	91		eller senare
33	Skydd för passagerare vid frontalkollision	94		eller senare
34	Skydd för passagerare vid sidokollision	95		eller senare
35	Strålkastare med gasurladdningslampa för motorfordon	98		eller senare

Anmälan av	[Namn på part i överenskommelsen]	Dag för ikraftträdande	[åååå-mm-dd]	
Nummer	Ämne	Uneceföreskrifter	Tidigare versioner godtas (1)	
			För in ändringsseriens nummer	Stryk text i denna kolumn om den inte är tillämplig
36	Fordon med avseende på särskilda krav för elektrisk framdrivning	100		eller senare
37	Strålkastare till motorfordon som avger ett asymmetriskt halv- eller helljus eller bådadera och som är utrustade med glödlampor och/eller lysdiodmoduler	112		eller senare
38	Däck med avseende på däckljud, väggrepp på vått underlag och/eller rullmotstånd	117		eller senare
39	Kurvtagningsslykter för motordrivna fordon	119		eller senare
40	Fordon med avseende på placering och märkning av handstyrda manöverorgan, kontrollampor och visare	121		eller senare
41	Adaptiva framljussystem (AFS) avsedda för motorfordon	123		eller senare
42	Motorfordon med avseende på förarens siktfält framåt	125		eller senare
43	Motorfordon med avseende på fotgängarsäkerhet	127		eller senare
44	Bromsassistanssystem	139		eller senare
45	Elektroniska stabilitetskontrollsystem	140		eller senare
46	Däcktrycksövervakningssystem	141		eller senare
47	Montering av däck	142		eller senare

(1) En anmälan är endast nödvändig för de Uneceföreskrifter där en tidigare version av den version som anges i avsnitt 1 också godtas. I enlighet med punkt 13.1 i dessa föreskrifter ska den senaste versionen i vilket fall som helst godtas. Posten "ingen" innebär att ämnet inte regleras av parten i överenskommelsen och att det därför inte är obligatoriskt att följa respektive Uneceföreskrifter. Posten "senare" behöver endast anges om parten i överenskommelsen även godtar godkännanden i enlighet med senare versioner av Uneceföreskrifterna än den version som den har anmält. I vilket fall som helst måste godkännanden i enlighet med den version som anges i avsnitt 1 i denna bilaga och godkännande enligt den senaste versionen av de berörda Uneceföreskrifterna godtas i enlighet med punkterna 13.1 och 13.3 i dessa föreskrifter. För sådana versioner behöver därför posten "eller senare" inte anges.

Information om det minsta innehåll i ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande som kommer att godtas av en part i överenskommelsen finns i statusdokumentet ECE/TRANS/WP.29/343 i dess ändrade lydelse.

BILAGA 5

INFORMATIONSDOKUMENT AVSEENDE INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

Allmänna föreskrifter

Följande upplysningar ska lämnas i tre exemplar tillsammans med en innehållsförteckning. Eventuella ritningar ska vara i lämplig skala och tillräckligt detaljerade och lämnas i A4-format eller i vikt A4-format. Eventuella fotografier ska vara tillräckligt detaljerade.

Inlämning av en elektronisk fil som kan skrivas ut i A4-format anses uppfylla kraven i föregående punkt.

Del I: Identifiering av de olika varianterna och versionerna

Lämna en lämplig identifiering av alla varianter och versioner (enligt definitionen i bilaga 7) inom den typ av internationellt helfordonstypgodkännande för vilken godkännande söks. Identifieringssystemet måste användas i del II för att på ett transparent sätt ange vilka dataposter/uppgifter i informationsdokumentet som gäller för vilka varianter och versioner inom typen av internationellt helfordonstypgodkännande.

Del II: Informationsdokument

Fordon av kategori M₁

- 0. Allmänt
- 0.1 Fabrikat (tillverkarens firmanamn):
- 0.2 klass av internationellt helfordonstypgodkännande:
- 0.2.0 typ av internationellt helfordonstypgodkännande:
- 0.2.1 Eventuell(a) handelsbeteckning(ar):
- 0.3 Identifikationsmärkning för typ av internationellt helfordonstypgodkännande om sådan finns på fordonet ^(a):
- 0.3.1 Märkningens placering:
- 0.4 Fordonskategori ^(b):
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.6 Typgodkännandemärkets placering:
- 0.8 Namn på och adress(er) till monteringsanläggning(ar):
- 0.9 Namn på och adress till tillverkarens ombud (om tillämpligt):
- 1. Fordonets allmänna konstruktionsegenskaper
- 1.1 Foton och/eller ritningar av ett representativt fordon:
- 1.3 Antal axlar och hjul:
- 1.3.3 Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar):
- 1.4 Chassi (om sådant finns) (översiktsritning):
- 1.6 Motorns placering och montering:
- 1.8 Höger- eller vänsterstyrning: vänstertrafik/högertrafik ⁽¹⁾
- 1.8.1 Fordonet är utrustat för körning i höger-/vänstertrafik ⁽¹⁾
- 2. Vikter och dimensioner
- 2.8 Den högsta tekniskt tillåtna lastade vikten.

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt (ibland behöver inget strykas om mer än ett alternativ är tillämpligt).

3. Motor (°)
- 3.1 Tillverkare av motorn:
- 3.1.1 Tillverkarens motorkod (enligt märkning på motorn eller annan identifiering):
- 3.2 Förbränningsmotor
- 3.2.1.1 Funktionssätt: gnisttändning/kompressionständning (¹)
- Cykel: fyrtakt/tvåtakt/rotation (¹)
- 3.2.1.2 Antal cylindrar och deras placering:
- 3.2.1.3 Slagvolym (²): cm³
- 3.2.1.6 Normalt tomgångsvarvtal (³): min⁻¹
- 3.2.1.8 Maximal nettoeffekt: kW vid min⁻¹
(enligt uppgift från tillverkaren)
- 3.2.2.1 Lätta fordon: diesel/bensin/motorgas (LPG)/naturgas eller biometan/etanol (E85)/biodiesel/väte (¹) (³)
- 3.2.2.4 Fordonets bränsletyp: enbränsle/tvåbränsle/flexbränsle (¹)
- 3.3 Elektrisk motor
- 3.3.1 Typ (lindning, magnetisering):
- 3.3.1.1.2 Största effekt under 30 min: kW
- 3.3.1.2 Driftspänning: V
- 3.3.2 Batteri
- 3.3.2.4 Placering:
- 3.4 Kombination av förbrännings- och elmotorer
- 3.4.1 Elektriskt hybridfordon: ja/nej (¹)
- 3.4.2 Kategori av elektriskt hybridfordon: extern uppladdning/ej extern uppladdning av fordonet (¹):
4. Kraftöverföring (°)
- 4.2 Typ (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.):
- 4.5 Växellåda
- 4.5.1 Typ (manuell/automatisk/CVT [kontinuerligt varierbar utväxling]) (¹)
- 4.7 Fordonets högsta konstruktionshastighet (km/tim)
5. Axlar
- 5.1 Beskrivning av varje axel:
6. Hjulupphängning
- 6.2 Typ och utformning av upphängning för varje axel eller hjul:
- 6.2.1 Nivåjustering: ja/nej/valfritt (¹)

(¹) Stryk det som inte är tillämpligt (ibland behöver inget strykas om mer än ett alternativ är tillämpligt).

(²) Ange toleransen.

(³) Fordon som kan drivas med både bensin och ett gasformigt bränsle, men där bensindriften endast ska användas i nödfall och vid start, och som har en bensintank som rymmer högst 15 liter bränsle, ska vid provning anses vara fordon som enbart kan drivas med ett gasformigt bränsle.

- 6.2.3 Luftfjädring för drivaxel (drivaxlar): ja/nej ⁽¹⁾
- 6.2.4 Luftfjädring för ej driven axel (ej drivna axlar): ja/nej ⁽¹⁾
- 6.6.1 Däck-/hjulkombination(er)
- a) för däck ange dimensionsbeteckning, belastningstal, symbol för hastighetskategori ⁽¹⁾,
- b) för hjul ange fälgdimensioner och pressningsdjup.
- 6.6.1.1 Axlar
- 6.6.1.1.1 Axel 1:
- 6.6.1.1.2 Axel 2:
- 6.6.1.2 Reservhjul, i förekommande fall:
- 6.6.2 Övre och undre gräns för däckens rullningsradier
- 6.6.2.1 Axel 1:
- 6.6.2.2 Axel 2:
8. Bromsar
- 8.5 Låsningfria bromsar (ABS-bromsar): ja/nej/valfritt ⁽¹⁾
9. Karosseri
- 9.1 Typ av karosseri med användning av koderna i punkt 2 i del A i bilaga 7:
- 9.3 Dörrar för förare och passagerare, dörrlås och gångjärn
- 9.3.1 Dörrarnas utformning och antal:
- 9.10 Inredning
- 9.10.3 Säten
- 9.10.3.1 Antal sittplatser ⁽⁸⁾:
- 9.10.3.1.1 Placering och utformning:

Förklarande anmärkningar:

- ^(a) Om identifikationen av typen av internationellt helfordonstypgodkännande innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av den typ som omfattas av detta informationsdokument ska dessa tecken ersättas av symbolen "?" i dokumentationen (t.ex. ABC??123??).
- ^(b) Klassificerad i enlighet med definitionen i bilaga 2 till den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), (dokument TRANS/SCI/WP29/78/Rev. 6).
- ^(c) Upprepa uppgifterna i fråga om fordon som kan drivas med bensin, diesel e.d. eller även i kombination med ett annat bränsle. I fråga om icke konventionella motorer eller system ska tillverkaren tillhandahålla uppgifter som motsvarar de som anges här.
- ^(d) Detta värde ska beräknas ($\pi = 3,1416$) och avrundas till närmaste cm^3 .
- ^(e) De angivna uppgifterna ska ges för alla föreslagna varianter.
- ^(f) För däck i kategori Z som är avsedda för fordon vars maximihastighet överstiger 300 km/tim ska motsvarande uppgifter anges.
- ^(g) Det angivna antalet sittplatser ska vara antalet när fordonet är i rörelse. Ett intervall får anges när inredningen kan byggas om.

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt (ibland behöver inget strykas om mer än ett alternativ är tillämpligt).

Del III: Typgodkännandennummer

I nedanstående schema ska uppgifter lämnas om de punkter i bilaga 4 som är relevanta för fordonet. Samtliga relevanta godkännanden för varje punkt ska uppges. För punkter som inte är tillämpliga på detta fordon ska föreskriftsnumret för varje punkt anges, tillsammans med skälet till varför punkten inte är tillämplig. Uppgifter om komponenterna behöver dock inte anges här om uppgifterna finns i godkännandeintyget för installationen. Trots vad som anges ovan är det inte nödvändigt att lämna uppgifter om typgodkännanden enligt Uneceföreskrifter nr 30, 54 och 117, om uppgifter om typgodkännanden enligt Uneceföreskrifter nr 142 lämnas. Varje gång innehållet i denna tabell ändras ska en uppdaterad konsoliderad version lämnas in.

Föreskrifter nr	Typgodkännandennummer	Utökningsdatum	Variant(er)/version(er)

Underskrift:

Befattning:

Datum:

—

BILAGA 6 ⁽¹⁾

SPECIFIKATIONER I SAMBAND MED FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE AVSEENDE INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

1. Allmän beskrivning av försäkran om överensstämmelse
 - 1.1 Försäkran om överensstämmelse innehåller
 - a) uppgifter för att identifiera ett enskilt fordon (för det mesta fordonets identifieringsnummer (VIN)),
 - b) en förklaring om överensstämmelse (tillägg 1),
 - c) en förteckning över de Uneceföreskrifter i enlighet med vilka typen av internationellt helfordonstypgodkännande har godkänts (tillägg 2).
 - 1.2 Försäkran om överensstämmelse ska genereras i Uneces säkra databas på internet i ett utskrivbart format som inte får vara större än A4 (210 × 297 mm).
 - 1.3 På Uneces säkra databas på internet ska vid behov ett översättningsblad för försäkran om överensstämmelse tillhandahållas, vilket ska ha den struktur som anges i tillägg 3 och vara på det språk som begärts av den part i överenskommelsen som handlägger försäkran om överensstämmelse.
2. Beskrivning av förfarandet för försäkran om överensstämmelse
 - 2.1 I enlighet med punkt 4.4 i dessa föreskrifter ska upplysningarna om ett godkännande i enlighet med dessa föreskrifter föras in i Uneces säkra databas på internet.
 - 2.2 Tillverkaren ska på Uneces säkra databas på internet och för varje enskilt fordon som tillverkats i enlighet med ett internationellt helfordonstypgodkännande tillhandahålla och ladda upp följande:
 - 2.2.1 Uppgifter för att identifiera ett enskilt fordon (vanligtvis fordonets identifieringsnummer (VIN)).
 - 2.2.2 Typgodkännandenumret för det internationella helfordonstypgodkännande som detta fordon omfattas av.
 - 2.3 Genom att tillhandahålla de uppgifter som anges i punkt 2.2 i denna bilaga bekräftar tillverkaren att fordonet överensstämmer med det angivna internationella helfordonstypgodkännandet.
 - 2.4 På Uneces säkra databas på internet kan varje bemyndigad part begära en försäkran om överensstämmelse för ett enskilt fordon grundat på det typgodkännandenummer som är kopplat till det enskilda fordonet i enlighet med punkt 2.2 i denna bilaga.
3. (Reserverad) ⁽²⁾

⁽¹⁾ Denna bilaga gäller från och med det i WP.29 angivna datum då den säkra databasen på internet som avses i bilaga 5 till den tredje reviderade versionen av 1958 års överenskommelse är klar att tas i drift och stöder denna funktion.

⁽²⁾ Reserveras för införandet av en handling avseende registrering av ett enskilt fordon inbegripet den tekniska beskrivningen, förutsatt att Uneceföreskrifterna nr 0 innehåller alla erforderliga bestämmelser för det internationella helfordonstypgodkännandet som tillåter en registrering utan ytterligare bestämmelser.

Tillägg 1

Formulär för försäkran om överensstämmelse vid internationellt helfordonstypgodkännande av fordon av kategori M₁

Tillverkaren intygar härmed att nedanstående fordon

0.2 klass av internationellt helfordonstypgodkännande:

0.2.0 typ av internationellt helfordonstypgodkännande:

0.4 Fordonskategori:

0.5 Tillverkarens namn:

0.10 Fordonsidentifieringsnummer:

överensstämmer i alla avseenden med den typ som beskrivs i godkännandet ⁽¹⁾ utfärdat den ⁽²⁾ och att denna typ av internationellt helfordonstypgodkännande har godkänts i enlighet med de Uneceföreskrifter som förtecknas i detta dokument.

Detaljerade uppgifter om tillverkaren kan erhållas från godkännandemyndigheten.

⁽¹⁾ Ange typgodkännandenummer inkl. utökningsnummer.

⁽²⁾ Ange dagen för utfärdandet av godkännandet.

Tillägg 2

Överensstämmelselista

Förteckning över de krav i enlighet med vilka typen av internationellt helfordonstypgodkännande har godkänts

Nummer	Uneceföreskrifter nr	Ändringsserie nr
1		
2		
3		
4		
5		
6		
...		
xx		
Xx + 1		

Tillägg 3

Mall för översättningsblad till försäkran om överensstämmelse avseende internationellt helfordonstypgodkännande

Punkt	Engelsk specifikation	Översättning till annat språk
0.2	IWVTA class:	
0.2.0	IWVTA type:	
0.4	Vehicle category:	
0.5	Name of manufacturer:	
0.10	Vehicle identification number:	
	conforms in all respects to the type described in the documents for application of approval and that this IWVTA type is approved according to the UN Regulations as listed in this document. The detailed information about the manufacturer may be obtained from the type approval authority.	

BILAGA 7

DEFINITION AV KLASS AV INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE OCH TYP AV INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

Del A: Fordon av kategori M₁

1. Definition av klass av internationellt helfordonstypgodkännande, typ av internationellt helfordonstypgodkännande, variant och version
 - 1.1 klass av internationellt helfordonstypgodkännande:
 - 1.1.1 En klass av internationellt helfordonstypgodkännande ska bestå av fordon där alla fordon har alla nedan förtecknade gemensamma egenskaper:
 - a) Tillverkarens firmanamn.

Om den rättsliga formen för företagets ägandeförhållanden ändras behövs inget nytt godkännande.
 - b) Konstruktion och montering av centrala delar av karosseriet i fordon med självbärande kaross.

Samma ska gälla i tillämpliga delar för fordon vars karosseri är fäst med bultar eller svetsat på en separat ram.
 - 1.1.2 Genom undantag från kraven i punkt 1.1.1 b ovan får fordon där tillverkaren bygger olika slags karosserier (t.ex. sedan och kupé) så att de har samma golvdal och centrala element i framdelen omedelbart framför vindrutebasen anses tillhöra samma klass av internationellt helfordonstypgodkännande. Tillverkaren ska lämna en verifikation på detta.
 - 1.1.3 En klass av internationellt helfordonstypgodkännande ska bestå av minst en typ av internationellt helfordonstypgodkännande.
 - 1.2 typ av internationellt helfordonstypgodkännande
 - 1.2.1 En typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska bestå av fordon där alla fordon har alla nedan förtecknade gemensamma egenskaper:
 - a) klassen av internationellt helfordonstypgodkännande:
 - b) Den grad av överensstämmelse med avseende på de Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 som är tillämpliga på de olika varianterna och versionerna inom typen av internationellt helfordonstypgodkännande.
 - 1.2.2 Den grad av överensstämmelse som anges i punkt 1.2.1 b ska förstås på följande sätt:
 - a) Om Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 är tillämpliga på olika varianter eller versioner inom en typ av internationellt helfordonstypgodkännande måste samtliga dessa varianter och versioner uppfylla kraven i samma version av Uneceföreskrifterna.
 - b) Trots punkt 1.2.2 a kan det hända att vissa Uneceföreskrifter som förtecknas i bilaga 4 inte är tillämpliga på alla varianter och versioner inom samma typ av internationellt helfordonstypgodkännande (högspänningsskydd är t.ex. endast relevant för el- eller hybridvarianter).
 - c) Under förfarandet för att utöka ett internationellt helfordonstypgodkännande kan graden av överensstämmelse ökas, t.ex. när en befintlig typ ändras för att uppfylla kraven i en senare version av dessa föreskrifter. En sådan ändring måste emellertid omfatta alla varianter och versioner inom typen av internationellt helfordonstypgodkännande på samma gång.
 - 1.2.3 En typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska bestå av minst en variant och en version.
 - 1.3 Variant
 - 1.3.1 En variant inom en typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska vara en grupp av fordon där alla fordon har alla nedan förtecknade gemensamma konstruktionsegenskaper:
 - a) Antalet sidodörrar eller typen av karosseri enligt definitionen i punkt 2 nedan när tillverkaren använder kriteriet i punkt 1.1.2 ovan.
 - b) Motorn, med hänsyn till följande konstruktionsegenskaper:
 - i) Typen av kraftkälla (förbränningsmotor, elmotor eller annan).
 - ii) Arbetsprincipen (gnisttändning, kompressionständning eller annan).
 - iii) Antal cylindrar och cylinderarrangemang i fall av förbränningsmotor (L4, V6 eller annat).

- c) Antal axlar.
- d) Antal drivaxlar och hur de är kopplade till varandra.
- e) Antal styraxlar.

1.4 Version

1.4.1 En version inom en variant ska vara en grupp av fordon där alla fordon har alla nedan förtecknade gemensamma egenskaper:

- a) Den högsta tekniskt tillåtna lastade vikten.
- b) Slagvolym (förbränningsmotorer).
- c) Högsta nettoeffekt.
- d) Typen av bränsle (bensin, diesel, motorgas, tvåbränsle eller annat).
- e) Högsta antal sittplatser.
- f) Ljudnivå under körning.

2. Typ av karosseri

Koderna för fordon av kategori M₁ ska användas ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Enligt definition i den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), dokument TRANS/WP.29/78/rev.6, punkt 2.9.1. – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

BILAGA 8

TYPGODKÄNNANDENUMMER FÖR INTERNATIONELLT HELFORDONSTYPGODKÄNNANDE

Varje typ av internationellt helfordonstypgodkännande ska tilldelas ett typgodkännandenummer. För att spegla den särskilda situation som utmärker ett internationellt helfordonstypgodkännande ska numret i viss grad skilja sig från det allmänna typgodkännandenummer som definieras i bilaga 4 till 1958 års överenskommelse.

1. Typgodkännandenumret ska bestå av 4 segment. Varje segment ska åtskiljas med en asterisk (*).
 - 1.1 Segment 1: Ett versalt "E" följt av det särskiljande numret för den part i överenskommelsen som beviljat typgodkännandet.
 - 1.2 Segment 2: Numret på de relevanta Uneceföreskrifterna, följt av bokstaven "R" och sedan av följande:
 - a) Två siffror (vid behov inlett med nollor) som anger löpnumret på ändringsserien som anger de tekniska bestämmelserna i Uneceföreskrifterna som tillämpats för typgodkännandet (00 för Uneceföreskrifterna i deras ursprungliga form).
 - b) Ett snedstreck och bokstaven "U" vid ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA) eller bokstaven "L" vid ett begränsat internationellt helfordonstypgodkännande (L-IWVTA).
 - 1.3 Segment 3: Ett sexsiffrigt nummer bestående av följande:
 - a) Ett fyrsiffrigt löpnummer (vid behov inlett med nollor) som anger klassen av internationellt helfordonstypgodkännande. Numreringen ska börja från 0001.
 - b) Ett snedstreck och ett tvåsiffrigt löpnummer (vid behov inlett med nollor) som anger typen av internationellt helfordonstypgodkännande inom en klass av internationellt helfordonstypgodkännande. Numreringen ska börja från 01.
 - 1.4 Segment 4: Ett tvåsiffrigt löpnummer (vid behov inlett med nollor) som anger utökningen. Numreringen ska börja från 00.
2. Alla siffror ska vara arabiska siffror.

Exempel: Godkännandenummer E4*0R03/U*0025/01*02 står för den andra utökningen av ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande som beviljats av Nederländerna (E4) enligt den tredje ändringsserien till dessa föreskrifter för den första typen av internationellt helfordonstypgodkännande inom en klass av internationellt helfordonstypgodkännande som godkänts med nummer 0025.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV